

**Novo Voyage 87. Elegância de um clássico.
Desempenho de um esportivo.**



Você vai entender o que é andar com elegância

O novo Voyage 87 está mais elegante ainda. Nova frente, com nova grade, novo conjunto de lanternas e faróis, novos pára-choques envolventes e tampa do motor inclinada, com dois vinhos longitudinais, que tornaram suas linhas mais suaves e aerodinâmicas.

Na traseira, nova cobertura entre lanternas e novos pára-choques valorizaram ainda mais o seu visual. E, por dentro, todo conforto e sofisticação que você merece.

O novo Voyage 87 é equipado com um moderno conjunto moto-propulsor, composto pelo avançado motor AP 600, de 1600 cc, e transmissão com 4 ou 5 marchas. A versão GLS vem com o potente motor AP 800, de 1800 cc, e câmbio esportivo de 5 marchas.

Confira: o novo Voyage 87 é a prova definitiva de que um carro pode andar como um esportivo sem perder a elegância de um clássico.



a quando entrar no novo Voyage 87.

Alguns equipamentos mencionados ou mostrados nas fotos são opcionais ou exclusivos de determinada versão. Veja no verso a relação de itens de série e combinações de acabamento do novo Voyage 87. Para maiores informações, consulte o seu Concessionário Volkswagen.





Nova grade dianteira, novo conjunto de lanternas e faróis, novos pára-choques.



Novos pára-choques traseiros.



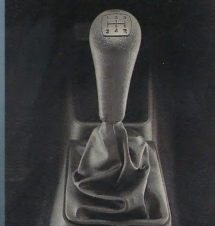
Na versão GLS, faróis de neblina integrados no spoiler.



Rodas de liga leve tipo Santana, pneus radiais 175/70 SR 13 - versão GLS.



Novas supercalotas - versão GL.



Câmbio de 5 marchas -
versões GL e GLS.



Bancos em tecido, com apoio
de cabeça - versões CL e GL.



Bancos Recaro, em veludo navalhado,
com apoio de cabeça e com
regulador de altura - versão GLS.



Peinel completo, com volante esportivo de 4 raios - versão GLS.

ACABAMENTO DE SÉRIE

VOYAGE C

INTERNO:

- Velocímetro com marcação até 190 km/h
- Marcador gradual de temperatura
- Volante de dois raios (380 mm)
- Lavador de pára-brisa com bomba mecânica
- Buzina simples
- Porta-luvas com tampa
- Pára-sóis monoarticulados
- Espelho retrovisor interno prático
- Luz interna com 3 posições e interruptor na porta do lado esquerdo
- Alça no teto para acompanhante
- Manipulo da alavanca do câmbio com esquema de marchas
- Console simples
- Bancos em couvin
- Banco do motorista reclinável
- Cintos de segurança dianteiros de 3 pontos, automáticos
- Revestimento da porta em couvin, com descansos-braço injetado
- Um cinzeiro traseiro
- Tapetes de borracha
- Porta-chapéus revestido em carpete
- Porta-malas com assoalho em carpete simples e laterais revestidas

EXTERNO:

- Pára-choques envolventes em preto com spoiler integrado
- Grade dianteira com frisos e logotipo em preto
- Faróis retangulares largos com lanternas âmbar envolventes
- Quebra-ventos basculáveis
- Friso na calha em preto
- Friso na soleira em preto
- Maçaneta da porta em preto, com chave no lado do motorista
- Tampa do bocal de combustível com chave e portinhola
- Lanternas traseiras com luz de ré

VOYAGE CL

Idem à versão C, com as seguintes diferenciações:

INTERNO:

- Painel com cobertura espumada
- Pára-sóis biarticulados, com espelho no lado direito
- Espelho retrovisor interno dia/noite
- Banco em tecido com apoio de cabeça em couvin
- Bancos dianteiros reclináveis
- Assolho em carpete simples
- Acendedor de cigarros
- Ventilação forçada com bocais laterais
- Descansa-braço espumado

EXTERNO:

- Grade dianteira com logotipo cromado
- Maçaneta com chave em ambas as portas
- Friso entre eixos
- Calota parcial pintada em cinza alumínio

VOYAGE GL

Idem à versão CL, com as seguintes diferenciações:

INTERNO:

- Volante espumado
- Lavador do pára-brisa com bomba elétrica e temporizador
- Buzina dupla
- Tampa do porta-luvas com chave
- Luz interna com interruptor nas duas portas
- Console central parcial
- Banco em tecido, com apoio de cabeça em tecido
- Revestimento dos bancos com faixa em tecido, ombreiras moldadas e porta-objetos
- Assolho em carpete luxo
- Hodômetro parcial
- Relógio de horas analógico
- Antiembacante
- Empunhadura plástica do freio de estacionamento
- Banco traseiro anatômico
- Cobertura do estepe em couvin

EXTERNO:

- Espelho retrovisor externo com controle interno
- Soleira em preto
- Friso largo entre eixos
- Supercalotas
- Cobertura de plástico ABS entre as lanternas

VOYAGE GLS

Idem à versão GL, com as seguintes diferenciações:

INTERNO:

- Velocímetro com marcação até 220 km/h
- Volante esportivo de quatro raios (380 mm)
- Porta-luvas iluminado
- Console central total com porta-fitas
- Bancos Recaro em veludo navalhado
- Banco do motorista com regulador de altura
- Revestimento das portas em tecido conforme a padronagem dos bancos, com faixa em carpete
- Assolho em carpete navalhado
- Relógio de horas digital
- Revestimento da lateral traseira em tecido, conforme a padronagem dos bancos
- Cobertura do estepe em carpete
- Indicador de consumo SVA
- Tacômetro
- Indicador dinâmico de pressão de óleo
- Sistema de aquecimento interno
- Vidros verdes
- Cinzeiro, motor e porta-malas com iluminação
- Janela lateral basculante
- Toca-fitas

EXTERNO:

- Grade dianteira com frisos e logotipo em preto
- Lâmpadas halógenas e lanternas brancas
- Espelhos retrovisores externos, lados direito e esquerdo, com controle interno
- Cobertura da soleira em plástico preto
- Aros de liga leve
- Faróis de neblina integrados no spoiler
- Logotipo GLS 1.8 (adesivo) no friso largo
- Pára-brisa degradê
- Quadros de portas e janelas com fitas adesivas em preto

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

	ALCOOL (C/L/CL)	(GLS)	GASOLINA (GL)
MOTOR			
Cilindradas (litros)	1.6	1.8	1.6
Potência máxima cv/kW	90/5600	96/5200	80/5600
Velocidade máxima km/h	66/5600	71/5200	59/5600
Torque máximo mkgf/rpm	13.0/2600	15.6/3400	12.8/2600
Velocidade máxima km/h	128/2600	153/3400	125/2600
DESEMPENHO			
Aceleração de 0 a 100 km/h (s)	11.0	9.9	12.0
Velocidade máxima (km/h)	166	171	159

TRANSMISSÃO

Número de marchas à frente	4 (C/CL)	5 (GL)	5 esportivo (GLS)
----------------------------	----------	--------	-------------------

RÓDAS E PNEUS

Pneus radiais	155 SR 13 (C/CL)	175/70 SR 13 (GL/CLS)	175/70 SR 13 (GL/CLS)
Tala x aro	4 ½ x 13 H ₂ (C)	5 ½ x 13 H ₂ (GL/CLS)	5 ½ x 13 H ₂ (GLS)

FREIOS

Duplo circuito em diagonal, com servofreio de 7 polegadas (de 8 polegadas, na versão GLS)

DIREÇÃO

Do tipo cremalheira

PESOS

Em ordem de marcha (kg)	860 (C/CL/CL) / 890 (GLS)
Carga útil (kg)	420 (C/CL/CL) / 390 (GLS)

PORTA-MALAS

Volume (litros)	460
-----------------------	-----

RESERVATÓRIO DE COMBUSTÍVEL

Capacidade (litros)	55
---------------------------	----

DIMENSÕES EXTERNAS PRINCIPAIS

Comprimento (mm)	4072
Largura (mm)	1601
Altura (mm)	1349

DIMENSÕES INTERNAS PRINCIPAIS

Medida de conforto (mm)	1783
Espaço livre para cotovelos diant./tras. (mm)	1340/1480
Espaço livre para cabeça diant./tras. (mm)	924/914

As informações contidas neste folheto podem ser alteradas sem prévio aviso.



Voyage 87

Qualidade e Tecnologia do Líder.

TABELA DE COMBINAÇÃO DE CORES EXTERNAS E INTERNAS

MODELO	VERSÃO	CORES EXTERNAS	CORES LUSAS										CORES METÁLICAS									
			021	034	035	072	074	047	075	097	093	099	098	090	088	086	085	084				
VOYAGE	C	27 Preto (couvin)	X	X		X	X	X	X													
	CL	45 Preto (tecido)	X	X		X	X	X	X			X	X	X	X	X						
	GL	45 Preto (tecido)	X				X	X				X			X							
	GLS	44 Marrom (tecido)	X	X		X									X	X	X	X				
VOYAGE	CL	43 Cinza (tecido)					X					X	X	X								
	GL	60 Preto (tear diagonal)			X				X	X	X	X	X	X								
	GLS	62 Marrom (tear diagonal)								X	X	X	X	X	X		X	X				
	GLS	61 Cinza (tear diagonal)								X	X	X	X	X								